70-00927-104.outlines.ai 1 70.71 lpi 45.00° 1/6/2020 12:34:49 PM
Process Black

STANLEY®

お手入れ&使用方法

Stanley, PMIブランド
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

관리 및 사용

Stanley, PMI 브랜드
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Pflege und Gebrauch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Stanley® Produkt entschieden haben! Bitte lesen Sie die folgenden Informationen, bevor Sie dieses Produkt in Gebrauch nehmen. Überprüfen Sie Ihr Produkt immer vor dem ersten Gebrauch. Wenn Sie Fragen zu dieser Anleitung haben, kontaktieren Sie uns bitte für weitere Erläuterungen. Sie erreichen unsere Kundendienstabteilung per E-Mail unter info@stanley-pmi.com oder telefonisch, in Nordamerika, unter 1-800-251-4535.

⚠ WARNHINWEIS:

- Das Schüttgut kann während des Gebrauchs extrem heiß werden. Das Stahlgehäuse darf im heißen Zustand nicht berührt werden.
- Vor dem Anfassen immer sicherstellen, dass der Griff abgekühlt ist. Der Umgang mit dem heißen Schüttgut kann zu Verbrennungen und Verbrühungen führen.
- Nicht übermäßig mit heißen Flüssigkeiten befüllen. Eine übermäßige Befüllung kann zu Auslaufen, zu Verbrühungen sowie Verbrennungen führen.
- Wenn es mit heißer Flüssigkeit gefüllt ist, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Heiße Flüssigkeiten können zu Verbrühungen führen.
- Nicht unmittelbar von der aufgebrühten Flüssigkeit trinken. Dieses Produkt wurde nicht zum direkten Trinken aus der Öffnung konzipiert.Heiße Flüssigkeiten können zu Verbrühungen führen.
- Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es reinigen oder anfassen. Vorsicht beim Entfernen des Edelstahlfilters, da der Kaffeesatz noch warm sein kann. Der Umgang mit dem heißen Schüttgut kann zu Verbrennungen und Verbrühungen führen.
- Immer auf einem trockenen, flachen und stabilen Untergrund aufgießen. Bei Nichtbeachtung kann die Tasse oder die Flasche herunterfallen und heiße Flüssigkeiten können verschüttet werden. Heiße Flüssigkeiten können zu Verbrühungen führen.
- Verwenden Sie zum Aufbrühen nur Tassen oder Flaschen, die für Heißgetränke vorgesehen sind. Bei Nichtbeachtung kann es zum Verschütten, zu Verbrühungen und Verbrennungen kommen.

⚠ VORSICHT:

- Nicht geeignet für die Verwendung mit einem Mikrowellenherd, konventionellen Öfen oder Kochfeldbrennern. Dadurch können die Geräte beschädigt, überschwemmt und/oder der Benutzer verletzt werden.

Pflege und Anwendung:

Das Zubereiten von gutem, aufgebrühtem Kaffee braucht Übung. Hier sind einige Tipps:

WASSER ERWÄRMEN: Wasser zum Kochen bringen. Lassen Sie das Wasser 30 Sekunden abkühlen, bevor Sie es verwenden.

GEMAHLENE KAFFEEBOHNEN: Fügen Sie mittelfein gemahlenen Kaffee in das Behältnis. Das empfohlene Mischverhältnis beträgt 16 Gramm Wasser pro 1 Gramm gemahlenen Kaffee. Oder 1 Esslöffel Kaffeepulver für 4 Unzen gebrühten

Kaffee. Beachten Sie, dass die Kennzeichnungen auf der Innenseite 8oz/.24L, 12oz/.35L, 16oz/.47L und 20oz/.59L als Orientierung dienen.

AUSRICHTUNG: Der Filter auf Ihrem Stanley Becher oder Ihrer Flasche.

ERBLÜHEN: Befeuchten Sie den Boden in einer kreisförmigen Bewegung mit einer halben Tasse (118 Gramm) heißem Wasser und beobachten Sie, wie es aufsteigt. Warten Sie 30 Sekunden.

GIESSEN: Beginnen Sie in der Mitte und gießen Sie das restliche heiße Wasser in dieser kreisförmigen Bewegung nach außen. Lassen Sie das Wasser durch den gemahlenen Kaffee laufen.

SERVIEREN UND GENIESSEN: Nach 3-4 Minuten.

PROBLEMLÖSUNGEN: Wenn der Kaffee zu schnell gebrüht wird (in weniger als 3-4 Minuten), dann können Sie einen feineren Mahlgrad verwenden. Wenn das Aufbrühen zu langsam voranschreitet (und dabei mehr als 3-4 Minuten braucht), können Sie die Flüssigkeit/das Kaffeepulver im Brühbehälter umrühren, damit der Kaffee beim Übergießen schneller abläuft. Der Filter kann für eine einfache Reinigung herausgenommen werden. Vergewissern Sie sich vor dem Aufbrühen, dass er fest und richtig sitzt.

Anweisungen zum Geschirrspülen

- Spülmaschinenfest.
- Nicht in Industriegeräten oder bei hohen Temperaturen spülen. Verwenden Sie keine Geschirrspülmittel, die einen hohen Gehalt an Chlor oder Bromid enthalten. Die Verwendung eines Geschirrspülers kann das Erscheinungsbild Ihres Artikels schneller altern lassen als bei der Handwäsche. Wenn Sie Wert auf die Erhaltung der Oberfläche von Farben und Grafiken auf Ihrem Produkt legen, empfehlen wir Ihnen die Handwäsche.

Anweisungen zur Handwäsche

- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und warmes Wasser.
- Um hartnäckige Flecken zu entfernen, können Sie es über Nacht mit einer Lösung aus warmem Wasser und Backpulver einweichen lassen.
- Dichtungen und Filter können für eine gründliche Reinigung entfernt werden. Handwäsche mit mildem Reinigungsmittel und warmem Wasser. Die Dichtung kann auch über Nacht in einer Lösung aus warmem Wasser und Backpulver eingeweicht werden. Stellen Sie sicher, dass Filter und Dichtungen danach richtig wieder zusammengebaut sind.

Stanley-Produkte haben sich über lange Zeit bewährt, denn das ist unser Anspruch bei der Fertigung. Das ist das Stanley-Versprechen an Sie. Aber niemand ist perfekt. Sollte Ihr Stanley-Produkt wider Erwarten seinem legendären Ruf nicht gerecht werden, werden wir es wieder gutmachen. Dies bedeutet, dass wir es reparieren, Ersatzteile liefern oder austauschen.

Wenn Sie Fragen zu diesem oder einem anderen Stanley® Produkt haben, senden Sie bitte eine E-Mail an unsere Kundendienstabteilung unter info@stanley-pmi.com oder rufen Sie in Nordamerika unter 1-800-251-4535 an. Hinweis: Senden Sie das Produkt nicht an den Händler zurück.

Stanley, eine Marke von PMI
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Utilisation et entretien

Merci d'avoir acheté un produit Stanley® ! Veuillez lire les informations suivantes avant d'utiliser ce produit. Examinez toujours votre produit avant de l'utiliser pour la première fois. Si vous avez la moindre question au sujet de ces instructions, veuillez nous contacter pour de plus amples explications. Vous pouvez envoyer un courrier électronique à notre service clientèle à l'adresse info@stanley-pmi.com ou appeler au 1-800-251-4535 en Amérique du Nord.

⚠ AVERTISSEMENT :

- La verseuse peut être extrêmement chaude lors de l'utilisation. Ne pas toucher le corps en acier lorsque celui-ci est chaud.
- Assurez-vous toujours que le manche soit froid avant de le saisir. Ne pas saisir la verseuse lorsque celle-ci est chaude sous peine de vous brûler.
- Ne pas remplir à ras bord de liquides chauds. Ne pas remplir à ras bord sous peine de renverser du liquide ou de se brûler.
- Lorsque la verseuse est remplie de liquide chaud, tenez-la hors de portée des enfants. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.
- Ne buvez pas directement à la verseuse. Cet article n'est pas conçu pour que l'on y boive directement. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.
- Laissez toujours refroidir le tout avant de le nettoyer ou de s'en emparer. Faites attention lorsque vous retirez le filtre en acier inoxydable car le marc de café restant peut être encore chaud. Ne pas saisir la verseuse lorsqu'elle est chaude sous peine de vous brûler.
- Lorsque vous versez le liquide, la verseuse doit être posée sur une surface sèche, plane et stable. Dans le cas contraire, la verseuse risque de se détacher de votre tasse ou de votre bouteille et le liquide chaud est susceptible de se renverser. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.
- Utiliser uniquement la verseuse dans des tasses ou des bouteilles conçues spécialement pour des liquides chauds. Dans le cas contraire, vous risquez de renverser le liquide ou de vous brûler.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Ne pas mettre au micro-ondes, au four ou sur le gaz. Vous risqueriez d'endommager certaines parties, d'endommager la verseuse et/ou de vous blesser.

Utilisation et entretien :

Il faut de la pratique pour faire de l'excellent café par filtration manuelle. Voici quelques astuces :

CHAUFFEZ DE L'EAU : Portez l'eau à ébullition. Laisser l'eau refroidir au moins 30 secondes avant de la verser dans la verseuse.

AJOUTEZ DE LA MOUTURE : Ajouter du café moulu à torréfaction moyenne dans le filtre. Le dosage recommandé est de 16 ml d'eau pour 1 gramme de café moulu, ou 1 cuillère à soupe de café moulu pour 4 onces de café obtenu. Remarque : les

marquages intérieurs correspondent à 8 onces/0,24 L, 12 onces/0,35 L, 16 onces/0,47 L et 20 onces/0,59 L - ils sous fournis uniquement à titre indicatif.

PLACEZ : La verseuse sur votre tasse ou sur votre bouteille Stanley.

FAITES REMONTER : D'un mouvement circulaire, humidifiez le café moulu avec une demi-tasse (118 ml) d'eau chaude et observez-le au fur et à mesure qu'il monte. Laissez reposer 30 secondes.

VERSEZ : En allant du centre vers les bords, verser l'eau chaude restante d'un même mouvement circulaire. Laisser le temps à l'eau de s'écouler à travers la mouture.

SERVEZ ET DÉGUSTEZ : Après 3-4 minutes.

EN CAS DE PROBLÈME : Si l'infusion est trop rapide (moins de 3-4 minutes), utilisez une mouture de café plus fine. Si l'infusion est trop lente (plus de 3-4 minutes), remuez le liquide/la mouture dans le panier d'infusion pour extraire le café de la verseuse. Le filtre amovible permet de nettoyer le tout plus facilement. Le filtre doit être bien serré et correctement placé avant la préparation.

Instructions pour lavage au lave-vaisselle

- Sans danger pour le lave-vaisselle.
- Ne lavez pas le produit comme montré dans les publicités ou sur des réglages à haute température. N'utilisez pas de détergents pour lave-vaisselle présentant des taux élevés de chlorure ou de bromure. Le lavage au lave-vaisselle peut vieillir l'apparence de votre article plus rapidement que le lavage à la main. Si vous considérez qu'il est important de conservez la peinture ou l'aspect artistique de votre produit, nous vous recommandons de le laver à la main.

Instructions pour lavage à la main

- Utilisez un détergent doux et de l'eau tiède.
- Afin d'éliminer les taches tenaces, faites tremper pendant la nuit dans de l'eau tiède et du bicarbonate de soude.
- Les joints peuvent être retirés pour un nettoyage en profondeur. Lavez à la main avec un détergent doux et de l'eau tiède. Les joints peuvent être trempés pendant la nuit dans une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude. Assurez-vous que les joints soient proprement installés lors du remontage.

Les produits Stanley résistent à l'épreuve du temps car il sont conçus pour durer. Telle est la Promesse Stanley. Cependant, personne n'est parfait. Si votre produit Stanley n'est pas à la hauteur de sa réputation légendaire, nous y remédierons. Nous le réparerons, nous fournirons les pièces de rechange ou nous remplacerons votre produit.

Si vous avez la moindre question au sujet de ce produit ou de tout autre produit Stanley®, veuillez envoyer un courrier électronique à notre service clientèle à l'adresse info@stanley-pmi.com ou appeler au 1-800-251-4535 en Amérique du Nord. N.B. : ne pas renvoyer le produit au détaillant.

Stanley, une marque de PMI
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Cuidado y uso

¡Gracias por comprar un producto Stanley®! Lea la siguiente información antes de usar este producto. Revise siempre su producto antes de usarlo por primera vez. Si tiene preguntas sobre estas instrucciones, comuníquese con nosotros para obtener una explicación más detallada. Puede enviar un correo electrónico a nuestro Departamento de Servicio al Cliente a info@stanley-pmi.com y si está en Norteamérica, puede llamar al 1-800-251-4535.

⚠ ADVERTENCIA:

- La servidora puede calentarse mucho durante el uso. No toque el cuerpo de acero cuando esté caliente.
- Siempre asegúrese de que la manija esté fría antes de tomarla. Manipular la servidora cuando está caliente puede provocar escaldaduras y quemaduras.
- No la llene en exceso con líquidos calientes. El llenado excesivo puede provocar derrames, escaldaduras y quemaduras.
- Cuando el contenedor esté lleno de líquidos calientes, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los líquidos calientes pueden causar quemaduras.
- No beba directamente de la servidora. Este producto no fue diseñado para beber directamente de la apertura. Los líquidos calientes pueden causar quemaduras.
- Siempre permita que la unidad se enfríe antes de limpiarla o manipularla. Tenga cuidado al retirar el filtro de acero inoxidable, ya que los posos de café aún podrían estar calientes. Manipular la servidora cuando está caliente puede provocar quemaduras y escaldaduras.
- Siempre utilice la servidora sobre una superficie seca, plana y estable. De lo contrario, la servidora puede caerse de la taza o botella y ocasionar que los líquidos calientes se derramen. Los líquidos calientes pueden causar quemaduras.
- Únicamente utilice la servidora con vasos o botellas destinados para bebidas calientes. De lo contrario, puede provocar derrames, escaldaduras y quemaduras.

⚠ PRECAUCIONES:

- No debe usarse en microondas, hornos o estufas. Hacerlo puede dañar los electrodomésticos, la servidora o lesionar al usuario.

Cuidado y uso:

Hacer un buen café en la servidora requiere práctica. A continuación se mencionan algunos consejos:

CALIENTE AGUA: Hierva el agua. Deje que el agua se enfríe durante 30 segundos antes de verterla en la servidora.

AGREGUE CAFÉ: Agregue café molido medio en la servidora. La relación de infusión recomendada es de 16 gramos de agua por 1 gramo de café molido. O 1 cucharada de café molido por 4 onzas de café infusionado. Tenga en cuenta que las marcas interiores equivalen a 8 oz/0.24 l, 12 oz/0.35 l, 16 oz/0.47 l y 20 oz/0.59 l como guía

de medición.

COLOQUE: Ponga la servidora en la parte superior de su taza o botella Stanley.

PREINFUSIONE: Humedezca el café molido con media taza (118 gramos) de agua caliente en un movimiento circular y observe cómo se eleva. Deje reposar por 30 segundos.

VIERTA: Sirva el resto del agua caliente con ese movimiento circular, comenzando en el centro y avanzando hacia afuera. Permita que el agua drene a través del café molido.

SIRVA Y DISFRUTE: Después de 3 a 4 minutos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: Si la servidora infusiona el café demasiado rápido (menos de 3 a 4 minutos), utilice un molido de café más fino. Si la servidora infusiona el café demasiado lento (más de 3 a 4 minutos), mezcle el líquido/café molido en la canasta de infusión para drenar rápidamente el café de la servidora. El filtro es extraíble para facilitar la limpieza. Asegúrese de que esté apretado y colocado adecuadamente antes de la infusión.

Instrucciones para lavar en el lavaplatos

- Apto para el lavaplatos.
- No lavar en aparatos con potencia comercial ni en dispositivos de alta temperatura. No utilice detergentes para lavaplatos con altos niveles de cloro o bromuro. Lavar el producto en un lavaplatos puede deteriorar la apariencia del artículo más rápido que si lo lava a mano. Si para usted es importante conservar la pintura y los gráficos de su producto, le recomendamos que lo lave a mano.

Instrucciones para el lavado a mano

- Use un detergente suave y agua tibia.
- Para quitar manchas difíciles, deje el producto en remojo toda la noche con una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio.
- Para una mejor limpieza, puede retirar la junta y el filtro. Lave a mano con detergente suave y agua tibia. La junta también se puede remojar toda la noche en una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio. Asegúrese de que las juntas y el filtro estén bien colocados cuando vuelva a ensamblar el producto.

Los productos Stanley han superado la prueba del tiempo porque se diseñaron para eso. Esa es la promesa de Stanley. Pero nadie es perfecto. Si su producto Stanley no está a la altura de la reputación legendaria de la marca, nos encargaremos de resolverlo. Esto significa que lo arreglaremos, le proporcionaremos los repuestos o cambiaremos su producto.

Si tiene preguntas acerca de este o cualquier otro producto Stanley®, envíe un correo electrónico a nuestro Departamento de Servicio al Cliente a info@stanley-pmi.com y si está en Norteamérica, puede llamar al 1-800-251-4535. Recuerde: No le regrese el producto al minorista.

Stanley, una marca de PMI.
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Care & Use

Thank you for purchasing a Stanley® product! Please read the following information before using this product. Always inspect your product before first use. If you have any questions regarding these instructions, please contact us for further explanation. You can email our customer service department at info@stanley-pmi.com or, in North America, call 1-800-251-4535.

⚠ WARNING:

- Pour-over can become extremely hot during use. Do not touch steel body when hot.
- Always ensure handle is cool before grasping. Handling pour-over when hot can lead to scalds and burns.
- Do not overfill with hot liquids. Overfilling can lead to spills, scalding, and burning.
- When filled with hot liquid, keep out of reach of children. Hot liquids can cause scalding.
- Do not drink directly from the pour-over. This item was not designed for drinking directly from the opening. Hot liquids can cause scalding.
- Always allow unit to cool before cleaning or handling. Use care when removing the stainless steel filter as remaining coffee grounds may still be warm. Handling pour-over when hot can lead to burns and scalding.
- Only use pour-over with cups or bottles which are intended for hot beverages. Failure to do so can lead to spills, scalding, and burning.

⚠ CAUTION:

- Not for use with microwave ovens, conventional ovens, or stove top burners. Doing so can damage appliances, pour-over, and/or injure user.

Care & Use:

Making great pour-over coffee takes practice. Here are some tips:

HEAT WATER: Bring water to a boil. Allow water to cool for 30 seconds before pouring into the pour-over.

ADD GRINDS: Add medium ground coffee into pour-over. Recommended brew ratio is 16 grams of water per 1 gram of grounds. Or 1 tablespoon grounds per 4oz of coffee brewed. Note the interior markings equate to 8oz/.24L, 12oz/.35L, 16oz/.47L, and

20oz/.59L for measurement guidance.

PLACE: The pour-over on top of your Stanley Mug or Bottle.

BLOOM: In a circular motion, wet the grounds with a half cup (118 grams) of hot water and watch them rise. Let sit for 30 seconds.

POUR: Starting in the center and moving outward, pour in the remaining hot water in that circular motion. Allow the water to drain through the grinds.

SERVE AND ENJOY: After 3-4 minutes.

TROUBLE SHOOTING: If the pour-over brews too fast (less than 3-4 minutes) use a finer coffee grind. If the pour-over brews too slow (more than 3-4 minutes), stir the liquid/grounds in the brew basket to rapidly drain coffee from pour-over. The filter is removable for easy-clean. Ensure it is tightened and properly seated before brewing.

Dishwashing instructions

- Dishwasher safe.
- Do not wash in commercial-strength appliances or on high heat settings. Do not use dishwashing detergents that contain high levels of chlorine or bromide. Dishwashing may age the appearance of your item faster than hand washing. If preserving the finish of any paint and artwork on your item is important to you, we recommend hand washing.

Hand wash instructions

- Do not scour Ceramivac™ finish with steel wool or other highly abrasive cleaning pad or brush.
- To remove stubborn stains soak overnight with a solution of warm water and baking soda. Remove lid during soak to ensure pressure does not build up.

Stanley has stood the test of time because it's built to. That's the Stanley Promise.

But nobody's perfect. If your Stanley doesn't live up to its legendary reputation, we'll make it right. That means we'll fix it, supply replacement parts, or replace it.

If you have any questions regarding this or any other Stanley® product, please email our customer service department at info@stanley-pmi.com or, in North America, call 1-800-251-4535. Please note: do not return product to retailer.

Stanley, A Brand of PMI
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Care and Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Manutenção e Utilização
Uso e Pulizia
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取り扱いおよび使用方法
관리 및 사용

70-00927-104

STANLEY®

Care and Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Manutenção e Utilização
Uso e Pulizia
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取り扱いおよび使用方法
관리 및 사용

STANLEY®

保養及使用

Stanley — PMI旗下品牌
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

护理及使用

Stanley • PMI旗下品牌
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Уход и использование

Благодарим вас за приобретение продукта Stanley®! Перед использованием этого продукта ознакомьтесь со следующей информацией. Всегда проверяйте продукт перед первым использованием. В случае возникновения вопросов относительно этой инструкции свяжитесь с нами для получения дальнейших объяснений. Вы можете написать в отдел обслуживания клиентов по адресу info@stanley-pmi.com или, если вы находитесь в Северной Америке, позвонить по телефону 1 800 251 4535.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- При использовании пуровер может нагреваться до очень высокой температуры. Не прикасайтесь к стальному корпусу, когда он нагрет.
- Прежде чем прикоснуться к ручке, убедитесь, что она остыла. Перемещение горячего пуровера может привести к ожогам и ошпариванию.
- Не переполняйте чрезмерно горячими жидкостями. При чрезмерном наполнении существует вероятность ошпаривания и получения ожога.
- Когда пуровер заполнен горячей жидкостью, держите его в недоступном для детей месте. Горячие жидкости могут привести к ошпариванию.
- Не пейте из пуровера. Пуровер не предназначен для того, чтобы пить из него напрямую.Горячие жидкости могут стать причиной ошпаривания.
- Дождитесь пока изделие остынет перед очисткой или перемещением. С осторожностью снимайте фильтр из нержавеющей стали, так как остатки кофе все еще могут быть теплыми. Перемещение горячего пуровера может привести к ожогам и ошпариванию.
- Всегда используйте пуровер на сухой, ровной, устойчивой поверхности. Несоблюдение этих мер может привести к падению пуровера с кружки или бутылки и разливу горячей жидкости. Горячие жидкости могут привести к ошпариванию.
- Используйте пуровер исключительно с кружками или бутылками, которые предназначены для горячих напитков. При несоблюдении этих мер существует вероятность ошпаривания и получения ожога.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не предназначен для использования в микроволновой печи, конвекционной печи или на конфорках. Это может привести к порче аксессуаров, самого пуровера и/или травме пользователя.

Уход и использование

Чтобы сделать вкусный пуровер кофе нужен опыт. Вот несколько советов:

ВСКИПЯТИТЕ ВОДУ: доведите воду до кипения. Перед наливанием воды в пуровер подождите в течение 30 секунд.
ДОБАВЬТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ: насыпьте кофе среднего помола в пуровер.

Рекомендованное соотношение: 16 грамм воды на 1 грамм кофе. Или 1 столовая ложка кофе на 4oz воды. При отмеривании обращайте внимание на отметки на стенках 8oz/0.24л, 12oz/0.35л, 16oz/0.47л, и 20oz/0.59л.

УСТАНОВИТЕ: пуровер на кружку или бутылку Stanley.

РАСКРОЙТЕ АРОМАТ: круговыми движениями вылейте примерно половину горячей воды (118 мл) на молотый кофе и почувствуйте как он расцветает. В течение 30 секунд дождитесь оседания кофе.

НАЛЕЙТЕ: начиная с центра, круговыми движениями вылейте остатки горячей воды. Дождитесь пока вода пройдет через кофе.

СЕРВИРУЙТЕ И НАСЛАЖДАЙТЕСЬ: через 3-4 минуты.

ЕСЛИ ЧТО-ТО НЕ ТАК: если заваривание происходит слишком быстро (меньше 3 4 минут), используйте кофе более мелкого помола. Если заваривание происходит слишком быстро (дольше 3-4 минут), помешайте жидкость/кофе в воронке, чтобы ускорить прохождение кофе через пуровер. Вы можете легко снять фильтр для очистки. Перед началом использования убедитесь в том, что он надежно закреплен.

Инструкции по мойке в посудомоечной машине

- Безопасно мыть в посудомоечной машине.
- Не используйте устройства промышленной мощности, также не используйте настройки высокой температуры. Не используйте посудомоечные средства, которые содержат высокий уровень хлора или бромида. Мойка в посудомоечной машине может привести к более быстрому ухудшению внешнего вида, чем ручная мойка. Если для вас важно сохранить отделку краски и рисунков на изделии, мы рекомендуем мыть его вручную.

Инструкции по ручной мойке.

- Используйте мягкое моющее средство и теплую воду.
- Чтобы удалить трудновыводимые пятна, замочите на ночь в растворе теплой воды и пищевой соды.
- Для тщательной очистки можно снять фильтр и прокладки. Мойте вручную, используя мягкое моющее средство и теплую воду. Прокладку также можно замочить на ночь в растворе теплой воды и пищевой соды. При повторной сборке убедитесь, что фильтр и прокладки установлены надлежащим образом.

Продукты Stanley выдерживают испытание временем, потому что они созданы для этого. Это — обещание Stanley. Но никто не идеален. Если ваш продукт Stanley не соответствует своей легендарной репутации, мы все исправим. Это означает, что мы выполним ремонт, предоставим сменные детали или заменим продукт.

Если у вас возникли вопросы касательно этого или какого-либо иного продукта Stanley®, напишите в отдел обслуживания клиентов по адресу info@stanley pmi.com или, если вы находитесь в Северной Америке, позвоните по телефону 1 800-251 4535. Помните: не возвращайте продукт в магазин розничной торговли.

Stanley, бренд PMI
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Verzorging en gebruik

Bedankt dat u een product van Stanley® hebt gekocht. Lees deze informatie voordat u dit product gebruikt. Controleer uw product alvorens het te gebruiken. Bij vragen over deze handleiding kunt u ons contacteren voor meer informatie. U kunt een e-mail sturen naar onze afdeling klantenservice: info@stanley-pmi.com. In Noord-Amerika kunt u bellen naar 1-800-251-4535.

⚠ WAARSCHUWING:

- Filterhouder kan extreem heet worden tijdens het gebruik. Hete houder niet aanraken als deze warm is.
- Zorg er altijd voor dat de hendel koud is voordat u deze vastpakt Handteren van filterhouder kan brandwonden en blaren veroorzaken
- Niet te hoog vullen met hete vloeistof. Te hoog vullen kan leiden tot morsen, blaren en andere brandwonden
- Houd buiten bereik van kinderen als zich hete vloeistoffen in het product bevinden. Hete vloeistoffen kunnen verbranding veroorzaken.
- Drink niet direct uit de schenkopening. Dit artikel is niet ontworpen om direct uit de opschenkopening ervan te drinken. Hete vloeistoffen kunnen verbranding veroorzaken.
- Altijd eerst laten afkoelen alvorens te hanteren of schoon te maken. Wees voorzichtig bij het verwijderen van het roestvrijstalen filter, omdat het resterende koffiemaalsel nog warm kan zijn. Hanteren van filterhouder kan brandwonden en blaren veroorzaken.
- Gebruik def filterhouder altijd op een droog, vlak oppervlak. Als u dit niet doet, kan de filterhouder van de mok of de fles vallen waardoor hete vloeistof wordt gemorst. Hete vloeistoffen kunnen verbranding veroorzaken.
- Gebruik de filterhouder alleen op koppen en flessen die voor warme dranken bedoeld zijn. Als u dit nalaat kan dit tot morsen, blaren en andere brandwonden

⚠ LET OP:

- Niet voor gebruik in magnetrons, traditionele ovens of op fornuispitten Dit kan de uw apparaten of de kan beschadigen en/of de gebruiker verwonden

Verzorging en gebruik:

Voor het maken van goede koffie is oefening nodig Enkele wenken:

WATER WARM MAKEN: Breng water aan de kook. Laat water 30 seconden afkoelen voordat u het in the thermosfles giet.

GEMALEN KOFFIE TOEVOEGEN: Voeg middel-grove koffie toe in de thermosfles.

Aanbevolen mengsel is 16 gram water op 1 gram gemalen koffie. Of 1 eetlepel gemalen koffie per 4 oz koffie Let wel: de markeringen aan de binnenkant komen overeen met 8 oz/.24 l, 12 oz/.35 l, 16 oz/.47l en 20az/.59 l, als richtsnoer om te meten

PLAATS: De filterhouder op uw Stanly-mok of thermosfles

TOT RIJPING LATEN KOMEN: Maak de gemalen koffie met een half kopje (118 gram) heet water nat en laat het opkomen. Laat 30 seconden zakken.

OPSCHENKEN: Begin in het midden en schenk naar de kant een cirkelbeweging het hete water op. Laat het water door het maalsel trekken

INSCHENKEN EN GENIETEN: Na 3-4 minuten.

PROBLEMEN OPLOSSEN: Roer het opgegoten water snel als het water in de filterhouder te langzaam (meer dan 3-4 minuten) doorzakt, zodat het sneller kan wegstromen. Het filter is verwijderbaar voor een eenvoudige reiniging. Controleer of het stevig en goed geplaatste is voordat u het water opgiet.

Vaatwasinstructies

- Vaatwasmachinebestendig.
- Niet wassen op hoge temperaturen in de handel verkrijgbare apparaten. Gebruik geen afwasmiddelen met hoge chloor of broomgehaltes. Door wassen in de vaatwasser kan het uiterlijk van uw product sneller verouderen dan met de handwas. Als het behoud van de afwerking en verf en verfraaiingen voor u van belang is, raden we u handmatig wassen aan.

Instructies voor handmatig wassen

- Gebruik een mild afwasmiddel en warm water.
- Laat het product een nacht weken in warm water met zuiveringszout om hardnekkige vlekken te verwijderen.
- U kunt de afdichtring verwijderen om deze grondig te reinigen Gebruik een mild afwasmiddel en warm water. U kunt de afdichtring ook een nacht in een oplossing van warm water en zuiveringszout laten weken Controleer of de pakkingen goed worden aangebracht als u het product weer monteert.

Al generaties lang is Stanley vermaard om zijn kwaliteit. Dat noemen we de Stanley Promise. Maar niemand is perfect. Als uw Stanley niet voldoet aan onze reputatie, dan doen we daar wat aan. We repareren het, we leveren vervangende onderdelen of we vervangen het.

E-mail bij vragen over dit of enig ander product van Stanley® naar onze klantenservice: info@stanley-pmi.com. In Noord-Amerika kunt u bellen naar: 1-800-251-4535. Let wel: retourneer het product niet naar uw detailhandelaar.

Stanley, A Brand of PMI
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Cuidados e utilização

Obrigado por comprar um produto da Stanley® ! Leia as seguintes informações antes de utilizar o produto. Inspecione sempre o produto antes da primeira utilização. Se tiver perguntas sobre estas instruções, entre em contacto connosco para mais explicações. Pode enviar um e-mail para o nosso departamento de atendimento ao cliente para info@stanley-pmi.com ou, na América do Norte, ligar para 1-800-251-4535.

⚠ AVISO:

- O derrame pode ficar extremamente quente durante a utilização. Não tocar no corpo de aço quando quente.
- Verifique sempre se a pega está fria antes de segurar. Lidar com derrame quando está quente pode levar a escaldaduras e queimaduras.
- Não encha demasiado com líquidos quentes. Se encher acima do limite corre risco de derrame, escaldaduras e queimadura.
- Quando estiver cheio com líquidos quentes, mantenha fora do alcance de crianças. Os líquidos quentes podem causar escaldaduras.
- Não beba diretamente do derrame. Este artigo não foi concebido para beber diretamente pela abertura. Os líquidos quentes podem provocar escaldaduras.
- Permita sempre que a unidade arrefeça antes de limpar ou manusear. Tome cuidado ao remover o filtro de aço inoxidável pois os grãos de café podem ainda estar quentes. Lidar com derrame quando está quente pode levar a queimaduras e escaldaduras.
- Utilize sempre o derrame numa superfície seca, plana e estável. O incumprimento destas instruções pode levar a que o derrame caia da caneca ou garrafa e fazer com que líquidos quentes sejam vertidos. Os líquidos quentes podem causar escaldaduras.
- Apenas utilize o derrame com copos ou garrafas concebidas para aguentar bebidas quentes. O incumprimento destas instruções pode levar a derrame, escaldaduras e queimadura.

⚠ CUIDADO:

- Não deve ser utilizado com fornos de micro-ondas, fornos convencionais ou bicos de fogão. Fazer isso pode danificar os aparelhos, causar derrame e/ou ferir o utilizador

Cuidados e utilização:

É preciso prática para fazer um excelente café de derrame. Aqui estão algumas dicas:

AQUECER ÁGUA: Ferver a água. Permita que a água arrefeça durante 30 segundos antes de a verter sobre o derrame.

ADICIONAR GRÃOS: Adicione café moído com torrefação média no dentro do derrame. A proporção recomendada é 16 gramas de água para 1 grama de café moído. Ou 1 colher de sopa de café moído por 4 oz (onças) de café. Note que as marcas interiores equivalem a 8 oz/.24 L, 12 oz/.35 L, 16 oz/.47 L, and 20 oz/.59 L para orientação durante a medição.

COLOCAR: O derrame sobre a sua caneca ou garrafa.

BLOOM: Num movimento circular, molhe os grãos com meio copo (118 gramas) de água quente e vaja-os subir. Deixe repousar durante 30 segundos.

VERTER: Comece a verter o resto da água num movimento circular de dentro para fora. Permita que a água escorra através dos grãos.

SERVIR E DESFRUTAR: Após 3-4 minutos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS: Se o derrame ficar pronto demasiado rápido (menos de 3-4 minutos) utilize um grão de café mais fino. Se o derrame demorar demasiado a ficar pronto (mais de 3-4 minutes), mexa o(s) líquido/grãos no recipiente de preparação para retirar café do derrame rapidamente. O filtro é removível para ser fácil de limpar. Certifique que está devidamente apertado e fixo antes de preparar o café.

Instruções para utilização na máquina de lavar

- Pode ser lavado na máquina de lavar.
- Não lave em aparelhos de força comercial ou em definições de altas temperaturas. Não utilize detergentes para máquina de lavar com elevados níveis de cloro ou brometo. A máquina de lavar pode envelhecer o aspeto do artigo mais rapidamente do que a lavagem manual. Se valoriza a conservação da pintura e do design, recomendamos a lavagem manual.

Instruções de lavagem manual:

- Utilize detergente neutro e água quente.
- Para remover manchas difíceis, deixe de molho com uma solução de água quente e bicarbonato de sódio.
- As juntas e o filtro são removíveis para uma limpeza cuidadosa. Lave à mão com detergente neutro e água quente. A junta também pode ficar de molho numa solução de água quente e bicarbonato de sódio. Certifique-se de que o filtro e as juntas ficam bem instalados ao remontar.

A Stanley passou no teste do tempo, pois foi construída para durar. Essa é a Promessa da Stanley. Mas ninguém é perfeito. Se o seu produto Stanley não estiver à altura da sua lendária reputação, compensá-lo-emos. Isso significa que iremos repará-lo, fornecer peças sobresselentes ou substituí-lo.

Se tiver questões a esse respeito ou em relação a qualquer outro produto da Stanley®, envie um e-mail para o nosso departamento de atendimento ao cliente para info@stanley-pmi.com ou, na América do Norte, ligue para 1-800-251-4535. Atenção: não devolva o produto ao revendedor.

Stanley, uma marca da PMI
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Cura e utilizzo

Grazie per aver acquistato un prodotto Stanley®! Leggere le seguenti informazioni prima di utilizzare questo prodotto. Ispezionare sempre il prodotto prima del primo utilizzo. In caso di domande relative a queste istruzioni, contattarci per ulteriori spiegazioni. È possibile inviare un'e-mail al nostro servizio clienti all'indirizzo info@stanley-pmi.com oppure, in Nord America, chiamare il numero 1-800-251-4535.

⚠ AVVERTENZA:

- Pour-over può diventare molto caldo durante l'uso. Non toccare il corpo in acciaio quando è caldo.
- Assicurarsi sempre che la maniglia sia fredda prima di afferrarla. Maneggiare il pour-over quando è caldo può causare ustioni e scottature.
- Non riempire eccessivamente con liquidi caldi. Il riempimento eccessivo può causare fuoriuscite, ustioni e scottature.
- Quando il contenitore viene riempito con liquidi caldi, tenerlo fuori dalla portata dei bambini. I liquidi caldi possono causare ustioni.
- Non bere direttamente dal pour-over. Questo articolo non è stato studiato per bere direttamente dall'apertura.I liquidi caldi possono causare ustioni.
- Far raffreddare sempre l'unità prima di pulirlo o maneggiarlo. Fare attenzione durante la rimozione del filtro in acciaio inossidabile dato che i fondi di caffè potrebbero essere caldi. Maneggiare il pour-over quando è caldo può causare ustioni e scottature.
- Utilizzare sempre il pour-over su una superficie asciutta, piana e stabile. Il mancato rispetto di tale condizione può causare la caduta della tazza o bottiglia e la fuoriuscita di liquidi caldi. I liquidi caldi possono causare ustioni.
- Utilizzare solo il pour-over con tazze o bottiglie destinate all'uso con bevande calde. Il mancato rispetto di tale condizione può causare fuoriuscite, ustioni e scottature.

⚠ ATTENZIONE:

- non utilizzare in microonde, forni tradizionali o fornelli. Facendo questo si possono danneggiare elettrodomestici, pour-over e/o provocare ferite all'utilizzatore.

Cura e utilizzo:

Come utilizzare al meglio il pour-over. Ecco alcuni consigli.

ACQUA CALDA: Far bollire l'acqua. Far raffreddare l'acqua per 30 secondi prima di versarla nel pour-over.

AGGIUNGERE I GRANI APPENA MACINATI: Aggiungere il caffè macinato medio nel pour-over. La dose consigliata è di 16 grammi di acqua ogni 1 grammo di fondi. Oppure 1 cucchiaio di caffè macinato ogni 4 once di caffè filtrato. Notare che i

contrassegni interni devono essere uguali a 8 once/0,24 L, 12 once/0,35 L, 16 once/0,47 L e 20 once/0,59 L nelle indicazioni sulle misurazioni.

POSIZIONARE: Il pour-over sulla superficie della tazza o bottiglia Stanley.

PREPARAZIONE: Bagnare il caffè macinato in maniera circolare con mezza tazza (118 grammi) di acqua bollente e guardarlo mentre viene su. Lasciarlo riposare per 30 secondi.

VERSARE: Cominciando dal centro e muovendosi verso l'esterno, versare l'acqua bollente rimanente in maniera circolare. Consentire all'acqua di fluire nel caffè macinato.

SERVIRE E GUSTARE: Dopo 3-4 minuti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI: Se il pour-over viene preparato troppo velocemente (meno di 3-4 minuti), utilizzare una macina di caffè più fine. Se il pour-over viene preparato troppo lentamente (più di 3-4 minuti), mescolare il liquido/caffè macinato nel cestello per scolare rapidamente il caffè dal pour-over. Filtro rimovibile per una rapida pulizia. Accertarsi che sia stretto e posizionato correttamente prima della preparazione.

Istruzioni per il lavaggio in lavastoviglie

- Sicuro per la lavastoviglie.
- Non lavare negli elettrodomestici di tipo commerciale o a temperature elevate. Non usare detergenti per lavastoviglie che contengono elevati livelli di cloro o bromuro. Il lavaggio in lavastoviglie può alterare l'aspetto dell'articolo più velocemente rispetto al lavaggio manuale. Se la conservazione della finitura di qualsiasi stampa e disegno sull'articolo è importante per l'utente, si raccomanda un lavaggio manuale.

Istruzioni per il lavaggio manuale

- Usare un detergente delicato e acqua calda.
- Per rimuovere le macchine ostinate lasciare in immersione tutta la notte con una soluzione di acqua calda e bicarbonato di sodio.
- È possibile rimuovere la guarnizione e il filtro per effettuare una pulizia completa. Lavare manualmente con un detergente delicato e acqua calda. È possibile lasciare in immersione anche la guarnizione tutta la notte in una soluzione di acqua calda e bicarbonato di sodio. Verificare che le guarnizioni e il filtro vengano applicate correttamente dopo il riassemblaggio.

Stanley resiste al tempo perché è stato creato per questo. Ecco la promessa di Stanley. Ma nessuno è perfetto. Se il dispositivo Stanley non è all'altezza della sua leggendaria reputazione, lo sistemeremo. Questo significa che lo aggiusteremo, forniremo le parti di ricambio o lo sostituiremo.

Per qualsiasi domanda in merito a ciò o su qualsiasi altro prodotto Stanley®, inviare un'e-mail al nostro servizio clienti all'indirizzo info@stanley-pmi.com oppure, in Nord America, chiamare il numero 1-800-251-4535. Nota: non restituire il prodotto al rivenditore

Stanley, un marchio di PMI
www.stanley-pmi.com

STANLEY®

Care and Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Manutenção e Utilização
Uso e Pulizia
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取り扱いおよび使用方法
관리 및 사용

STANLEY®

Care and Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Manutenção e Utilização
Uso e Pulizia
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取り扱いおよび使用方法
관리 및 사용